

Table des matières

	Page
Information générale	
Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT: <i>Note du TSB</i>	3
Approbation de Recommandations UIT-T.....	4
Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)): <i>Allemagne, Géorgie, Suisse</i>	4
Indicatifs de pays pour le service mobile du système de radiocommunication de terre à ressource partagée (Recommandation UIT-T E.218): <i>Falkland (Iles) (Malvinas)</i>	4
Liste des indicatifs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (05/97)): <i>Note du TSB</i>	5
Plan d'identification international pour les terminaux mobiles et les utilisateurs mobiles (Recommandation UIT-T E.212 (11/98)): <i>Codes d'identification des réseaux des systèmes mobiles internationaux</i>	5
Plan de numérotage des télécommunications publiques internationales (Recommandation UIT-T E.164 (05/97)): <i>Codes d'identification des réseaux internationaux</i>	5
Service des télégrammes: <i>Bulgarie (Bulgarian Telecommunications Company Plc (BTC), Sofia: Fermeture du service des télégrammes)</i>	6
Service téléphonique: <i>Allemagne (Regulatory Authority for Telecommunications and Posts (Regulierungsbehörde für Telekommunikation und Post -Reg TP), Bonn)</i>	6
<i>Danemark (National IT and Telecom Agency (NITA), Copenhagen)</i>	7
<i>Egypte (National Telecom Regulatory Authority (NTRA), Giza)</i>	7
<i>Jordanie (Telecommunications Regulatory Commission (TRC), Amman)</i>	9
<i>Madagascar (Office Malagasy d'Etudes et de Régulation des Télécommunications (OMERT), Antananarivo)</i>	9
<i>Oman (Oman Telecommunications Regulatory Authority (TRA), Ruwi)</i>	9
<i>Suède (National Post and Telecom Agency (PTS), Stockholm)</i>	13
Changements dans les Administrations/ER et autres entités ou Organisations: <i>Allemagne (Federal Ministry of Economics and Labour (Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit), Bonn: Attribution du statut d'exploitation reconnue (ER))</i>	14
<i>Arabie saoudite (Communications and Information Technology Commission, Riyadh: Liste des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de services en Arabie saoudite, auxquels le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué)</i>	14
Autre Communication: <i>Colombie (Jours fériés en 2005)</i>	15
Restrictions de service: <i>Note du TSB</i>	16
Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2002): <i>Note du TSB</i>	17
Réponses au Questionnaire sur les conditions de fourniture des services «Call-Back» (Circulaire TSB 7 du 12 novembre 2004)	18

Union internationale des télécommunications (UIT)

Place des Nations CH-1211 Genève 20

(Suisse)

Tél: +41 22 730 5111

www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html

Fax: +41 22 730 5853
+41 22 733 7256

E-mail: tsbtson@itu.int
tsbmail@itu.int
itumail@itu.int

Dates de parution des prochains
Bulletins d'exploitation

No. 833	1.IV.2005
No. 834	15.IV.2005
No. 835	1.V.2005

Contact Bureau de la
normalisation des
télécommunications (TSB):
Tél: +41 22 730 5222
Fax: +41 22 730 5853

Comprenant les renseignements
reçus au:

25.III.2005
8.IV.2005
25.IV.2005

Contact Bureau des
radiocommunications (BR):
Tél: +41 22 730 5217
Fax: +41 22 730 5785

Amendements aux publications de service

Nomenclature des stations de navire (Liste V).....	23
Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les terminaux mobiles et les utilisateurs mobiles.....	23
Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles.....	24
Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC).....	24
Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC).....	25
Liste des indicateurs de destination des télégrammes.....	26
Liste des indicatifs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués.....	27
Liste des indicatifs de pays ou de zones géographiques pour les stations mobiles.....	28
Liste des indicatifs de pays pour le service mobile du système de radiocommunication de terre à ressource partagée.....	28
Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications.....	29
Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)).....	30
Plan de numérotage national.....	30

INFORMATION GÉNÉRALE

Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT

Note du TSB

- A. Les listes suivantes ont été publiées par le TSB ou le BR sous la forme d'une Annexe au Bulletin d'exploitation (BE) de l'UIT:

BE N°

- 827 Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (05/97)) (Situation au 1^{er} janvier 2005)
- 825 Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1^{er} décembre 2004)
- 823 Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1^{er} novembre 2004)
- 818 Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121 (10/00)) (Situation au 15 août 2004)
- 817 Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121) (Situation au 1^{er} août 2004)
- 816 Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.164) (Situation au 15 juillet 2004)
- 815 Liste des indicatifs de pays pour le service mobile du système de radiocommunication de terre à ressource partagée (Complément à la Recommandation UIT-T E.218 (05/04)) (Situation au 1^{er} juillet 2004)
- 805 Liste des indicatifs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (05/97)) (Situation au 1^{er} février 2004)
- 803 Liste des indicatifs de pays ou de zones géographiques pour les stations mobiles (Complément à la Recommandation UIT-T E.212 (11/98)) (Situation au 1^{er} janvier 2004)
- 801 Code de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les terminaux mobiles et les utilisateurs mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (11/98)) (Situation au 1^{er} décembre 2003)
- 785 Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (Selon la Recommandation UIT-T E.118) (Situation au 1^{er} avril 2003)
- 781 Différentes tonalités rencontrées dans les réseaux nationaux (Selon la Recommandation UIT-T E.180 (03/98)) (Situation au 1^{er} février 2003)
- 767 Etat des radiocommunications entre stations d'amateur de pays différents (Conformément à la disposition facultative N° 25.1 du Règlement des radiocommunications) et forme des indicatifs d'appel assignés par chaque Administration à ses stations d'amateur et à ses stations expérimentales (Situation au 1^{er} juillet 2002)
- 766 Liste des indicatifs de pays ou de zone géographique pour les facilités non normalisées dans les services de télématique (Complément à la Recommandation UIT-T T.35) (Situation au 15 juin 2002)
- 764 Liste des indicateurs de destination des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T-F.32) (Situation au 15 mai 2002)
- 725 Liste des noms de domaines de gestion d'administration (DGAD) (Conformément aux Recommandations UIT-T des séries F.400 et X.400) (Situation au 30 septembre 2000)
- 693 Liste des codes télex de destination (CTD) et des codes d'identification de réseaux télex (CIRT) (Complément aux Recommandations UIT-T F.69 et F.68) (Situation au 31 mai 1999)
- 669 Groupes d'expressions de codes à cinq lettres à l'usage du service public international des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.1 (03/98))

- B. Les listes suivantes sont disponibles en ligne sur le site web de l'UIT-T:

Liste des codes de transporteur de l'UIT

(Rec. UIT-T M.1400 (02/00))

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html>

Tableau Bureaufax (Rec. UIT-T F.170)

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html>

Approbation de Recommandations UIT-T

A.1 Par la Circulaire TSB 18 du 24 janvier 2005, il a été annoncé l'approbation de la Recommandation UIT-T nouvelle suivante, conformément à la procédure définie dans la Résolution 1, Section 9, de la AMNT (Florianópolis, 2004):

- Recommandation UIT-T J.260 (21/01/2005): Prescriptions relatives aux télécommunications à traitement préférentiel sur les réseaux IPCablecom

Les conditions applicables à l'approbation des Recommandations UIT-T ont été remplies et douze Etats Membres participant à la dernière réunion de la commission d'études 9 ont approuvé le texte de cette Recommandation durant la séance plénière du 21 janvier 2005.

A.2 Par TSB AAP-6 du 1^{er} février 2005, il a été annoncé l'approbation des Recommandations UIT-T suivantes, conformément à la procédure définie dans la Recommandation UIT-T A.8:

- Recommandation UIT-T G.998.2 (13/01/2005): Liaisons multipaires à base Ethernet
- Recommandation UIT-T G.7041/Y.1303 (2003) Corr. 1 (13/01/2005)
- Recommandation UIT-T G.8040/Y.1340 (2004) Amendement 1 (13/01/2005)

Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))

Note du TSB

A la demande des Administrations de l'Allemagne, de Géorgie et de la Suisse, le Directeur du TSB a attribué les codes de zone/réseau sémaphore (SANC) suivants pour être utilisés dans la partie internationale des réseaux de ces pays/zones géographiques qui appliquent le système de signalisation N° 7, conformément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99):

<i>Pays/zone géographique ou réseau sémaphore</i>	<i>SANC</i>
Allemagne (République fédérale d')	4-246
Géorgie	3-246
Suisse (Confédération)	5-246

SANC: Signalling Area/Network Code.
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Código de zona/red de señalización (CZRS).

Indicatifs de pays pour le service mobile du système de radiocommunication de terre à ressource partagée (Recommandation UIT-T E.218)

Note du TSB

Le Directeur du TSB a attribué l'indicatif de pays pour le service mobile du système de radiocommunication de terre à ressource partagée (TMCC) = 750, pour les réseaux du système mobile aux Falkland (Iles) (Malvinas), conformément à la Recommandation UIT-T E.218.

Liste des indicatifs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (05/97))

Note du TSB*

Sur le conseil de la Commission d'études 2 de l'UIT-T, le Directeur du TSB a annulé la Note a) pour l'indicatif de pays E.164 «0» réservé.

* Voir le présent Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 832 du 15.III.2005, page 27.

Plan d'identification international pour les terminaux mobiles et les utilisateurs mobiles (Recommandation UIT-T E.212 (11/98))

Note du TSB**

Codes d'identification des réseaux des systèmes mobiles internationaux

Associés à l'indicatif de pays pour les stations mobiles (MCC) «901» attribué en partage, les codes de réseau mobile (MNC) à deux chiffres ci-après ont été attribués:

Réseau	Indicatif de pays du mobile (MCC) et Code de réseau mobile (MNC)*
Thuraya RMSS Network	901 06
SITA GSM services in aircraft	901 15

* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

** Voir le présent Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 832 du 15.III.2005, page 28.

Plan de numérotage des télécommunications publiques internationales (Recommandation UIT-T E.164 (05/97))

Note du TSB

Codes d'identification des réseaux internationaux

Associé à l'indicatif de pays «882» attribué en partage, le code d'identification à deux chiffres ci-après a été attribué:

Requérant	Réseau	Indicatif de pays et Code d'identification
SITA	SITA GSM services in aircraft	+882 98

Service des télégrammes

Bulgarie

Communication du 2.III.2005:

Fermeture du service des télégrammes

La *Bulgarian Telecommunications Company Plc (BTC), Sofia*, annonce que, depuis le 1^{er} février 2005, elle n'assure plus le service national et international des télégrammes à destination et en provenance de la Bulgarie.

Pour satisfaire les besoins de communication de ses clients à l'étranger, la *Bulgarian Telecommunications Company Plc (BTC)* utilise à la place des moyens plus économiques et plus rapides, tels que le téléphone, le facsimilé, le courrier électronique et les messages GSM (textos).

En outre, en raison de la fermeture du service national et international des télégrammes en Bulgarie, l'indicateur de destination des télégrammes «BG», attribué à la Bulgarie, et le code de bureau «BGSX / Tous autres», utilisé dans le système de retransmission des télégrammes, sont supprimés depuis le 1^{er} février 2005, à 0000 heures UTC.

La *Liste des indicateurs de destination des télégrammes, publiée conformément à la Recommandation UIT-T F. 32*, sera mise à jour en conséquence*.

Pour de plus amples renseignements concernant la fermeture du service national et international des télégrammes en Bulgarie et les services de remplacement, prière de s'adresser à:

Bulgarian Telecommunications Company Plc (BTC)
International Connectivity Department
Operations Division
8, Totleben Avenue
SOFIA
Bulgaria
Tél: +359 294 94547
Fax: +359 298 14004
E-mail: m_jeliazkova.eks@btc.bg

* Voir le présent Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 832 du 15.III.2005, page 26.

Service téléphonique

Allemagne (indicatif de pays +49)

Communication du 22.II.2005:

La *Regulatory Authority for Telecommunications and Posts (Regulierungsbehörde für Telekommunikation und Post -Reg TP), Bonn*, annonce que le numéro national (significatif) (N(S)N) – National (Significant) Number) «116 116» sera mis en service pour bloquer les autorisations électroniques en Allemagne (indicatif de pays +49), à partir du 1^{er} juillet 2005.

A partir du 1^{er} avril 2005 jusqu'au 30 juin 2005, le numéro national (significatif) (N(S)N) «116 116» sera disponible en tant que numéro d'essai.

Le format international des numéros de cette série est +49 116 116, ce qui signifie qu'ils comportent huit (8) chiffres.

Toutes les Administrations et Exploitations Reconnues (ER) sont priées de programmer leurs centraux pour permettre un accès immédiat à cette série de numéros, en avisant les différentes entreprises de télécommunications de leur pays.

Contact:

Regulatory Authority for Telecommunications and Posts
(Regulierungsbehörde für Telekommunikation und Post -Reg TP)
Section 115
Postfach 8001
53105 BONN
Germany
Tél: +49 228 141 130
Fax: +49 228 146 113
E-mail: poststelle@regtp.de

Danemark (indicatif de pays +45)

Communication du 24.II.2005:

La *National IT and Telecom Agency (NITA)*, Copenhagen, annonce les modifications suivantes au plan de numérotage téléphonique danois:

- Attribution – numéros d'abonné à huit chiffres pour le service du réseau mobile:

Fournisseur	Numéros d'abonné	Service
CBB	608XXXXX	Réseau mobile

- Attribution – numéros d'abonné à huit chiffres pour le service du réseau fixe:

Fournisseur	Numéros d'abonné	Service
Cybercity A/S	8790XXXX	Réseau fixe
Netconnect	7878XXXX	Réseau fixe
Telegent	3410XXXX, 7032XXXX	Réseau fixe

Contact:

Mr Lars O. Pedersen
IT- and Mobile Division
National IT and Telecom Agency (NITA)
Holsteinsgade 63
2100 COPENHAGEN
Denmark
Tél: +45 3545 0381
Fax: +45 3545 0010
E-mail: lop@itst.dk

Egypte (indicatif de pays +20)

Communication du 22.II.2005:

La *National Telecom Regulatory Authority (NTRA)*, Giza, annonce la mise en service des séries de numéros d'abonné suivantes et extensions (E):

Central	Indicatif interurbain	Séries de numéros	Date de mise en service
El Zarzamon	55	2620000 – 2625359	15.II.2005
Shaha (E)	50	2036000 – 2036999	8.II.2005
AboGandeer (E)	84	6502000 – 6502999	31.I.2005
Kambash El Hamra (E)	82	2382000 – 2382999	31.I.2005
Saft Rasheen (E)	82	2392000 – 2392999	31.I.2005
Dronka (E)	88	2262550 – 2263549	31.I.2005
Elramla belkaraan	93	4695000 – 4696999	31.I.2005
Needah (E)	93	4974000 – 4974499	17.I.2005

<i>Central</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Date de mise en service</i>
Bani Harb (E)	93	2463000 – 2463499	17.I.2005
Kom El Saayda (E)	93	4902500 – 4902999	17.I.2005
El Hawaweesh (E)	93	2568000 – 2568499	16.I.2005
El Tolyhat (E)	93	2224000 – 2224499	17.I.2005
Awlad Elawa (E)	93	2494000 – 2494999	17.I.2005
Naga Azooz	96	6780000 – 6782499	16.I.2005
Keft (E)	96	6918000 – 6919999	16.I.2005
El Mahrousa (E)	96	6895000 – 6895499	16.I.2005
Bani Barzah	96	5750000 – 5750999	30.I.2005
El Toud	96	5760000 – 5761599	30.I.2005
Ezbet Gaad	95	2480000 – 2481499	16.I.2005
Alsayed Saed	97	3520000 – 3520799	16.I.2005
Alghonaimeya	97	4750000 – 4750999	16.I.2005
El Hareer El Senaee	45	2270000 – 2277999	2.II.2005
El Khademeya	47	2395000 – 2397999	3.II.2005
Met Abo Elkom	48	3740000 – 3746999	1.II.2005
Manshiyet Soultan	48	3630000 – 3634499	3.II.2005
Tareek Demro (E)	40	2364000 – 2364299	7.II.2005

<i>Central</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Anciennes séries de numéros</i>	<i>Nouvelles séries de numéros</i>	<i>Date de mise en service</i>
Beat Dawood	93	4905000 – 4907649	4200000 – 4202999	16.I.2005
Faw Bahary	96	6611000 – 6612699	6775000 – 6776999	16.I.2005

Corrections: Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 831 du 1.III.2005, pages 16-17, Egypte

El Asista (E) **LIR**

<i>Central</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Date de mise en service</i>
Alazizat (E)	93	2562500 – 2562999	11.XII.2004

El Nekhela **LIR**

<i>Central</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Anciennes séries de numéros</i>	<i>Nouvelles séries de numéros</i>	<i>Date de mise en service</i>
El Nekhela	88	2555000 – 2556999	2720000 – 2722999	15.XII.2004

Contact:

National Telecom Regulatory Authority (NTRA)
27 Mohie El Din Abu El Ezz Street
El Dokki
GIZA
Egypt
Tél: +20 2 534 4105
Fax: +20 2 534 4155

Jordanie (indicatif de pays +962)

Communication du 21.II.2005:

La *Telecommunications Regulatory Commission (TRC)*, Amman, annonce l'attribution de la nouvelle série de numéros suivante:

Format de numérotation international: +962 7 XXXXXXXX

Service	Opérateur	Série de numéros
Service de dispatching radioélectrique à ressources partagées (Trunked Radio Dispatch Service)	XPress	+962 7 457XXXXX

Contact:

Mr Ahmad Obeidat
Technical Director
Telecommunications Regulatory Commission (TRC)
P.O. Box 850967
AMMAN 11185
Jordan
Tél: +962 6 550 1120 (ext. 3405)
Fax: +962 6 586 3641
E-mail: ahmad.obeidat@trc.gov.jo

Madagascar (indicatif de pays +261)

Communication du 21.II.2005:

L'*Office Malagasy d'Etudes et de Régulation des Télécommunications (OMERT)*, Antananarivo, rappelle que la numérotation affectée pour acheminer le trafic international au réseau téléphonique VSAT de l'opérateur «GULFSAT Téléphonie» est +261 22 au lieu de +261 22 10X XXXX.

Contact:

GULFSAT Téléphonie
41, Avenue Lénine
Antanimena
101-ANTANANARIVO
Madagascar
Tél: +261 20 22 21650
Fax: +261 20 22 24985
E-mail: mpirbay@gulfsat.mg

Oman (indicatif de pays +968)

Communication du 7.III.2005:

Oman Telecommunications Regulatory Authority (TRA), Ruwi, annonce que le dernier plan national de numérotage (NNP – National Numbering Plan) d'Oman, présenté selon le format UIT-T E.129, se présente comme suit:

Plan de numérotage national (NNP) d'Oman

Date communiquée du changement	N(S)N (Numéro national (significatif))		Utilisation des numéros E.164	Fonctionnement en parallèle		Usage/ Destination
	Ancien numéro	Nouveau numéro		Début	Fin	
9.I.2005	90XXXXX	990XXXXX	Service mobile numérique	9.I.2005	8.II.2005	OmanMobile GSM (prépayé)
–	91XXXXX	91XXXXX	Système mobile de radiomessagerie	–	–	Radiomessagerie

Date communiquée du changement	N(S)N (Numéro national (significatif))		Utilisation des numéros E.164	Fonctionnement en parallèle		Usage/ Destination
	Ancien numéro	Nouveau numéro		Début	Fin	
9.I.2005	92XXXXX	992XXXXX	Service mobile numérique	9.I.2005	8.II.2005	OmanMobile GSM (postpayé)
9.I.2005	93XXXXX	993XXXXX	Service mobile numérique	9.I.2005	8.II.2005	OmanMobile GSM (postpayé)
9.I.2005	94XXXXX	994XXXXX	Service mobile numérique	9.I.2005	8.II.2005	OmanMobile GSM (postpayé)
9.I.2005	95XXXXX	995XXXXX	Service mobile numérique	9.I.2005	8.II.2005	OmanMobile GSM (postpayé)
9.I.2005	96XXXXX	996XXXXX	Service mobile numérique	9.I.2005	8.II.2005	OmanMobile GSM (postpayé)
9.I.2005	97XXXXX	997XXXXX	Service mobile numérique	9.I.2005	8.II.2005	OmanMobile GSM (postpayé)
9.I.2005	98XXXXX	998XXXXX	Service mobile numérique	9.I.2005	8.II.2005	OmanMobile GSM (postpayé)
9.I.2005	721XXXXX 723XXXXX 724XXXXX	921XXXXX 923XXXXX 924XXXXX	Service mobile numérique	9.I.2005	8.II.2005	OmanMobile GSM (postpayé)
9.X.2004	2XXXXX	232XXXXX	Numéro géographique pour les services de téléphonie fixe (indicatif interurbain)	9.X.2004	8.XI.2004	Dhofar, Wusta
16.X.2004	38XXXX, 67XXXX	2438XXXX, 2467XXXX	Numéro géographique pour les services de téléphonie fixe (indicatif interurbain)	16.X.2004	15.XI.2004	PDO
26.X.2004	626XXXX, 629XXX	24446XXXX, 24449XXX	Numéro géographique pour les services de téléphonie fixe (indicatif interurbain)	26.X.2004	25.XI.2004	Rusail
2.XI.2004	620XXX, 621XXX, 622XXX, 623XXX, 624XXX, 625XXX, 627XXX, 628XXX	24420XXX 24421XXX 24422XXX 24423XXX 24424XXX 24425XXX 24427XXX 24428XXX	Numéro géographique pour les services de téléphonie fixe (indicatif interurbain)	2.XI.2004	1.XII.2004	Seeb
6.XI.2004	53XXXX, 54XXXX	2453XXXX, 2454XXXX	Numéro géographique pour les services de téléphonie fixe (indicatif interurbain)	6.XI.2004	5.XII.2004	Alkhoud
9.XI.2004	55XXXX	2445XXXX	Numéro géographique pour les services de téléphonie fixe (indicatif interurbain)	9.XI.2004	8.XII.2004	Maabella

Date communiquée du changement	N(S)N (Numéro national (significatif))		Utilisation des numéros E.164	Fonctionnement en parallèle		Usage/ Destination
	Ancien numéro	Nouveau numéro		Début	Fin	
13.XI.2004	73XXXX, 74XXXX	2473XXXX, 2474XXXX	Numéro géographique pour les services de téléphonie fixe (indicatif interurbain)	13.XI.2004	12.XII.2004	Muscat
16.XI.2004	71XXXX	2471XXXX	Numéro géographique pour les services de téléphonie fixe (indicatif interurbain)	16.XI.2004	15.XII.2004	Muttrah
20.XI.2004	50XXXX, 59XXXX	2450XXXX, 2459XXXX	Numéro géographique pour les services de téléphonie fixe (indicatif interurbain)	20.XI.2004	19.XII.2004	Ghala
23.XI.2004	51XXXX, 52XXXX	2451XXXX, 2452XXXX	Numéro géographique pour les services de téléphonie fixe (indicatif interurbain)	23.XI.2004	22.XII.2004	Azaiba
27.XI.2004	56XXXX, 57XXXX	2456XXXX, 2457XXXX	Numéro géographique pour les services de téléphonie fixe (indicatif interurbain)	27.XI.2004	26.XII.2004	Wattaya
30.XI.2004	771XXXX, 773XXXX	2481XXXX, 2483XXXX	Numéro géographique pour les services de téléphonie fixe (indicatif interurbain)	30.XI.2004	29.XII.2004	Wadi Kabir, Hamriya
4.XII.2004	68XXXX	2448XXXX	Numéro géographique pour les services de téléphonie fixe (indicatif interurbain)	4.XII.2004	3.I.2005	Al.Khuwair
7.XII.2004	60XXXX, 69XXXX	2460XXXX, 2469XXXX	Numéro géographique pour les services de téléphonie fixe (indicatif interurbain)	7.XII.2004	6.I.2005	Qurum
11.XII.2004	70XXXX, 75XXXX, 77XXXX, 78XXXX, 79XXXX	2470XXXX, 2475XXXX, 2477XXXX, 2478XXXX, 2479XXXX	Numéro géographique pour les services de téléphonie fixe (indicatif interurbain)	11.XII.2004	10.I.2005	G/Muttrah
18.XII.2004	34XXXX	2534XXXX	Numéro géographique pour les services de téléphonie fixe (indicatif interurbain)	18.XII.2004	17.I.2005	Izki
21.XII.2004	35XXXX	2535XXXX	Numéro géographique pour les services de téléphonie fixe (indicatif interurbain)	21.XII.2004	19.I.2005	Samail

Date communiquée du changement	N(S)N (Numéro national (significatif))		Utilisation des numéros E.164	Fonctionnement en parallèle		Usage/ Destination
	Ancien numéro	Nouveau numéro		Début	Fin	
25.XII.2004	36XXXX	2536XXXX	Numéro géographique pour les services de téléphonie fixe (indicatif interurbain)	25.XII.2004	24. I.2005	Fanja
28.XII.2004	47XXXX	2557XXXX	Numéro géographique pour les services de téléphonie fixe (indicatif interurbain)	28.XII.2004	27.I.2005	Ibra
1.I.2005	65XXXX	2565XXXX	Numéro géographique pour les services de téléphonie fixe (indicatif interurbain)	1.I.2005	31.I.2005	Buraimi
4.I.2005	48XXXX, 49XXXX	2568XXXX, 2569XXXX	Numéro géographique pour les services de téléphonie fixe (indicatif interurbain)	4.I.2005	3.II.2005	Ibri
8.I.2005	44XXXX	2554XXXX	Numéro géographique pour les services de téléphonie fixe (indicatif interurbain)	8.I.2005	7.II.2005	Sur
11.I.05	41XXXX, 42XXXX, 43XXXX	2541XXXX, 2542XXXX, 2543XXXX	Service mobile numérique	11.I.05	10.II.05	Bahla,Firq
18.I.05	868XXX, 869XXX, 870XXX, 871XXX	26868XXX, 26869XXX, 26870XXX, 26871XXX	Système mobile de radiomessagerie	18.I.05	17.II.05	Musana
22.I.05	875XXX 876XXX 877XXX 878XXX 879XXX	26875XXX, 26876XXX, 26877XXX, 26878XXX, 26879XXX	Service mobile numérique	22.I.05	21.II.05	Rostaq
25.I.05	860XXX 861XXX 862XXX	26860XXX, 26861XXX, 26862XXX	Service mobile numérique	25.I.05	24.II.05	Suwaïq
29.I.05	80XXXX	2680XXXX	Service mobile numérique	29.I.05	28.II.05	Khaburah
1.II.05	85XXXX	2685XXXX	Service mobile numérique	1.II.05	1.III.05	Saham

Date communiquée du changement	N(S)N (Numéro national (significatif))		Utilisation des numéros E.164	Fonctionnement en parallèle		Usage/ Destination
	Ancien numéro	Nouveau numéro		Début	Fin	
8.II.05	83XXXX	2673XXXX	Service mobile numérique	8.II.05	7.III.05	Khassab
12.II.05	84XXXX	2684XXXX	Service mobile numérique	12.II.05	11.III.05	Sohar
23.II.05	–	950XXXXX 951XXXXX 952XXXXX 953XXXXX	Service mobile numérique	–	–	Nawras
1.I.2005	999	9999	Services d'urgence	–	–	Services d'urgence

Contact:

Ms Tarfah Al-Suleimany
Assistant Junior Professional
Oman Telecommunications Regulatory Authority (TRA)
International Representation
P.O. Box 579
RUWI, 112
Oman
Tél: +968 2457 4334
Fax: +968 2456 5464
E-mail: tarfahs@tra.gov.om
URL: www.tra.gov.om

Suède (indicatif de pays +46)

Communication du 28.II.2005:

La *National Post and Telecom Agency (PTS)*, Stockholm, annonce les modifications suivantes dans le plan de numérotage national (NNP – National Numbering Plan) suédois:

Descriptif de la mise en service de nouvelles ressources pour le plan de numérotage national (NNP) pour l'indicatif de pays (CC – Country code) +46

(1) <i>NDC (indicatif national de destination), ou N(S)N (chiffres de poids fort du numéro national (significatif))</i>	(2) <i>Longueur du N(S)N</i>		(3) <i>Utilisation des numéros E.164</i>	(4) <i>Date et heure de la mise en service</i>
	<i>Longueur maximale</i>	<i>Longueur minimale</i>		
378 (NDC)	10	10	Numéro non géographique – services Telematic	24.II.2005
719 (NDC)	13	13	Numéro non géographique – services Telematic	24.II.2005

Contact:

National Post and Telecom Agency (PTS)
Box 5398
Birger Jarlsgatan 16
102 49 STOCKHOLM
Sweden
Tél: +46 8 678 5569
Fax: +46 8 678 5505
E-mail: joakim.stralmark@pts.se

Changements dans les Administrations/ER et autres entités ou Organisations

Allemagne

Communication du 28.II.2005:

Attribution du statut d'exploitation reconnue (ER)

Le *Federal Ministry of Economics and Labour (Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit)*, Bonn, annonce que la Regulatory Authority for Telecommunications and Posts –RegTP, Bonn, a confirmé la notification d'un nouvel opérateur de télécommunications et fournisseur de services.

Suite à cette notification, le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué à ce nouvel opérateur de télécommunications et fournisseur de services suivant, conformément à l'article 6 de la Constitution de l'UIT et aux numéros 1007 et 1008 de l'Annexe à ladite Constitution, contenus dans les Actes finals de la Conférence de Plénipotentiaires additionnelle (Genève, 1992).

Le nom du nouvel opérateur de télécommunications et fournisseur de services ayant le statut d'exploitation reconnue (ER) est *[netzquadrat] Gesellschaft für Telekommunikation mbH*.

Pour tout complément d'information, prière de prendre contact avec:

Mr D. Plesse
Federal Ministry of Economics and Labour
(*Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit*)
Villemombler Str., 74
53123 BONN
Germany
Tél: +49 228 615 2941
Fax: +49 228 615 2964
E-mail: dietmar.plesse@bmwa.bund.de

Arabie saoudite

Communication du 6.III.2005:

Liste des opérateurs de télécommunications et fournisseurs de services en Arabie saoudite, auxquels le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué

La *Communications and Information Technology Commission*, Riyadh, annonce que le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué aux opérateurs de télécommunications et fournisseurs de services suivants, conformément à l'article 6 de la Constitution de l'UIT et aux numéros 1007 et 1008 de l'Annexe à ladite Constitution, contenus dans les Actes finals de la Conférence de Plénipotentiaires additionnelle (Genève, 1992).

Les noms des opérateurs de télécommunications et fournisseurs de services ayant le statut d'exploitation reconnue (ER) sont:

- Al Harbi Telecom EST
- Bayanat
- Bayn
- Detecon Al Saudia Co. Ltd (Detasad)
- Etihad Etisalat
- High Capabilities Technologies Company Ltd
- Saudi Int'l Telecom & Electronics Co.
- Saudi Telecommunication Company (STC)

Pour tout complément d'information, prière de prendre contact avec:

Mr Sami S. Al-Basheer
General Manager International Affairs
Communications and Information Technology Commission
P.O. Box 85858
11612 RIYADH
Saudi Arabia
Tél: +966 1 461 8081
Fax: +966 1 461 8221
E-mail: sbasheer@citc.gov.sa

Autre Communication

Colombie

Communication du 7.III.2005:

Jours fériés en 2005 (jour, mois):

1.01	Feast of the Circumcision
10.01	Epiphany
21.03	Saint Joseph Day
24.03	Maundy Thursday
25.03	Good Friday
9.05	The Assumption of the Virgin Mary
30.05	Ascension Day
6.06	Corpus Christi
4.07	Saint Peter and Saint Paul
20.07	Independence Day
15.08	Battle of Boyaca
12.10	Discovery of America
7.11	All Saints' Day
14.11	Independence of Cartagena
8.12	Immaculate Conception

Restrictions de service

Note du TSB:

Les communications des pays suivants concernant les restrictions de service relatives aux différents services de télécommunication internationaux offerts au public, ont été publiées individuellement dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT (BE):

<i>Pays/Zone géographique</i>	<i>BE</i>	<i>Pays/Zone géographique</i>	<i>BE</i>
Allemagne	707 (p.3), 714 (p.6), 788 (p.18)	Liban	824 (p.10)
Antigua-et-Barbuda	798 (p.5)	Malawi	699 (p.6), 714 (p.12)
Antilles néerlandaises	770 (p.9), 786 (p.7)	Malaysia	726 (p.12)
Arabie saoudite	826 (p.13)	Maldives	766 (p.19)
Aruba	776 (p.6)	Maroc	692 (p.8), 707 (p.5), 727 (p.5)
Australie	726 (p.13, p.31)	Maurice	610 (p.6)
Autriche	682 (p.5)	Nigéria	829 (p.18)
Azerbaïdjan	637 (p.20)	Norvège	682 (p.5), 716 (p.17)
Barbade	783 (p.5-6)	Nouvelle-Calédonie	776 (p.31)
Belgique	683 (p.6), 776 (p.36)	Pakistan	827 (p.14)
Belize	722 (p.8), 737 (p.8) 824 (p.4)	Panama	805 (p.18), 829 (p.13)
Bulgarie	826 (p.13)	Pays-Bas	809 (p.19), 823 (p.8)
Canada	692 (p.4)	Pérou	753 (p.9)
Cayman (Iles)	808 (p.7-9), 829 (p.7),	Portugal	757 (p.4)
Chine	640 (p.4)	Roumanie	829 (p.18)
Chypre	655 (p.5), 784 (p.3), 802 (p.5), 812 (p.5), 825 (p.15), 828 (p.36)	Royaume-Uni	783 (p.4)
Danemark	719 (p.5)	Russie	635 (p.4)
Dominique	785 (p.5), 796 (p.4-5)	Saint-Vincent-et- Grenadines	797 (p.21)
Emirats arabes unis	701 (p.12), 724 (p.7), 825 (p.15)	Sainte-Lucie	780 (p.13)
Fiji	824 (p.10)	Serbie et Monténégro	778 (p.16), 804 (p.8)
Finlande	704 (p.13), 726 (p.12)	Singapour	649 (p.6), 701 (p.5), 829 (p.19)
Gibraltar	739 (p.13)	Slovaquie	790 (p.4), 798 (p.12)
Groenland	762 (p.7)	Slovénie	609 (p.15), 700 (p.9), 711 (p.8), 791 (p.4)
Guyana	778 (p.6-11)	Soudan	827 (p.34)
Honduras	799 (p.19)	Sudafricaine (Rép.)	667 (p.11)
Hongrie	827 (p.14)	Suède	688 (p.5), 699 (p.9), 818 (p.11)
Indonésie	726 (p.16, p.31), 790 (p.3)	Swaziland	741 (p.17)
Islande	802 (p.10)	Syrie	828 (p.38)
Italie	690 (p.3)	Trinité-et-Tobago	815 (p.10), 830 (p.27)
Japon	782 (p.7)	Turks et Caicos (Iles)	737 (p.12), 802 (p.11)
Kenya	748 (p.4)	Turquie	828 (p.38)
Koweït	641 (p.3), 826 (p.13)	Uruguay	709 (p.8), 729 (p.17-18)
		Vanuatu	740 (p.11)
		Yémen	828 (p.38)

Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2002)

Note du TSB

Pays/zones géographiques pour lesquels une information sur les «Systèmes de rappel (Call-Back) et certaines procédures d'appel alternatives non conformes à la réglementation en vigueur» a été publiée dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT (N°):

Algérie (621), Antilles néerlandaises (627), Arabie saoudite (629), Azerbaïdjan (663), Bahreïn (611), Bélarus (616), Bosnie-Herzégovine (772), Bulgarie (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Cameroun (671), Chine (599), Chypre (626), Colombie (602), Cook (Iles) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Egypte (599, 690), Emirats arabes unis (627), Equateur (619), Ethiopie (657), Gabon (631), Guinée (681), Honduras (613), Inde (627), Jamaïque (648), Japon (649), Jordanie (652), Kazakhstan (619), Kenya (605), Kirghizistan (616), Koweït (610), Lettonie (617), Liban (642), Madagascar (639), Malaisie (603), Malte (688), Maroc (619), Mexique (697), Monaco (749), Niger (618), Nigéria (647), Ouganda (603), Qatar (593), Rép. dém. du Congo (672), Seychelles (631), Soudan (686), Sudafricaine (Rép.) (655), Tanzanie (624), Thaïlande (611), Turquie (612), Viet Nam (619), Wallis-et-Futuna (649), Yémen (622).

De plus, les pays/territoires suivants ont répondu que la pratique du «call-back» est interdite sur leur territoire:

Albanie, Arménie, Bahamas, Belize, Bénin, Brésil, Brunéi Darussalam, Cambodge, Centrafricaine (Rép.), Comores, Corée (Rép. de), Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dominique, Erythrée, Fidji, Gambie, Ghana, Grèce, Guyana, Haïti, Hongrie, Indonésie, Iran (République islamique d'), Irlande, Israël, Kiribati, Lesotho, L'ex-République yougoslave de Macédoine, Macao (Chine), Malawi, Mali, Maurice, Mauritanie, Moldova, Mozambique, Nouvelle-Calédonie, Nicaragua, Oman, Pakistan, Panama, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Paraguay, Pérou, Philippines, Pologne, Roumanie, Saint-Marin, Samoa, Serbie et Monténégro, Slovaquie, Sri Lanka, Suriname, Syrie, Tchad, Tonga, Trinidad-et-Tobago, Tunisie, Tuvalu, Venezuela, Zambie, Zimbabwe.

Cette information est le résultat de l'enquête menée par la Commission d'études 3 de l'UIT-T en vertu de la Résolution 21 (Rév. Marrakech, 2002) de la Conférence de plénipotentiaires (Marrakech, 2002) et de la Résolution 29 de l'Assemblée mondiale de normalisation des télécommunications, AMNT-2000 (Montréal, 2000).

La liste de tous les pays/zones géographiques interdisant ou autorisant la pratique du «Call-Back» se trouve sur le site web de l'UIT à l'adresse suivante:

<http://www.itu.int/itu-t/special-projects/callback/index.html>

**Réponses au Questionnaire sur les conditions de fourniture
des services «Call-Back»
(Circulaire TSB 7 du 12 novembre 2004)**

1 Suite à la Circulaire TSB 200 du 28 novembre 2003, le Bureau de la normalisation des télécommunications a reçu 46 réponses valables provenant d'administrations représentant leur gouvernement.

2 Ces réponses ont été regroupées sous forme d'un tableau qui se trouve à l'Annexe 1 de la présente circulaire. Les numéros figurant dans la dernière colonne de ce tableau correspondent aux remarques formulées par les administrations; elles peuvent être consultées à l'Annexe 2.

3 L'Assemblée mondiale de normalisation des télécommunications (AMNT-04, Florianópolis), a adopté la Résolution 29 sur l'utilisation non conforme des réseaux de télécommunication internationaux. En particulier, en ce qui concerne la pratique du «call-back», l'AMNT a décidé que les administrations et les exploitations reconnues devraient adopter une approche raisonnable dans un esprit de coopération pour respecter la souveraineté nationale des autres pays et, à cet égard, des lignes directrices ont été adoptées (voir l'annexe à la Résolution 29).

4 Veuillez également noter que les pays/territoires suivants, qui n'ont pas répondu à la Circulaire TSB 200, ont déclaré dans le Bulletin d'exploitation que la pratique du «call-back» est interdite sur leur territoire:

Bahamas, Bénin, Brésil, Brunéi Darussalam, Cambodge, Centrafricaine (Rép.), Comores, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dominique, Erythrée, Ghana, Grèce, Haïti, Hongrie, Indonésie, Iran (République islamique d'), Irlande, Israël, Lesotho, l'ex-République yougoslave de Macédoine, Macao (Chine), Malawi, Moldova, Nouvelle-Calédonie, Nicaragua, Oman, Panama, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Paraguay, Pérou, Philippines, Pologne, Roumanie, Samoa, Slovaquie, Tchad, Tunisie, Tuvalu et Vanuatu.

De plus, les pays/territoires suivants ont répondu lors des enquêtes précédentes que la pratique du «call-back» est interdite sur leur territoire, mais ils n'ont pas fourni de réponse à la Circulaire 200:

Algérie, Antilles néerlandaises, Arabie saoudite, Bahreïn, Bélarus, Bosnie-Herzégovine, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Chypre, Corée (Rep. de), Cuba, Equateur, Ethiopie, Gabon, Guinée, Honduras, Iles Cook, Inde, Jamaïque, Jordanie, Kazakhstan, Kenya, Kiribati, Koweït, Lettonie, Liban, Mali, Nigéria, Ouganda, Qatar, Rép. dém. du Congo, Kirghizistan, Saint Marin, Seychelles, Sri Lanka, Sudafricaine (Rép.), Suriname, Tanzanie, Turquie, VietNam, Wallis & Futuna, Yémen et Zimbabwe.

La liste de tous les pays/territoires interdisant ou autorisant la pratique du «call-back» se trouve sur le site web de l'UIT à l'adresse suivante: <http://www.itu.int/ITU-T/special-projects/callback/index.html>

5 Les pays/territoires suivants autorisent la présence d'opérateurs de service de rappel sur leurs pays/territoires (se référer à la note pour les pays/territoires suivis d'un astérisque):

Autriche, Canada, Danemark, Espagne*, États Unis*, Finlande*, Guatemala*, Lituanie*, Malte*, Portugal*, Rép. tchèque*, Saint-Vincent-et-les-Grenadines, Slovénie et Suisse.

De plus, les pays/territoires suivants ont indiqué dans les enquêtes précédentes qu'ils autorisent la présence d'opérateurs de service de rappel dans leur pays/territoires:

Allemagne, Andorre, Australie, Belgique, Bulgarie, El Salvador, Estonie, Hong Kong Chine, Islande, Italie, Japon, Luxembourg, Nouvelle-Zélande, Rép. pop. dém. de Corée, Royaume-Uni, Sénégal, Singapour, Suède et Tadjikistan.

6 Conformément aux décisions prises par la Commission d'études 3, les informations contenues dans la présente circulaire seront publiées dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT. De plus, la présente circulaire pourra être consultée sur le site web de l'UIT.

ANNEXE 1

(à la Circulaire TSB 7)

Pays ou territoires	Utilisation des services de rappel				Opérateurs call-back autorisés		Est-il prévu d'interdire/de réglementer les services call-back				Remarques (voir Note)
	Interdite	Réglémentée	Non réglémentée	Non déterminée	Oui	Non	Non	Pas de décision	Oui, selon la loi en vigueur	Oui, selon la loi à adopter	
Albanie				✓		✓		✓			
Arménie				✓		✓		✓			
Autriche			✓		✓		✓				
Azerbaïdjan	✓					✓			✓		Note 1)
Belize	✓					✓		✓			
Botswana				✓		Non déterminé		✓			Note 2)
Canada				✓		✓		✓			
Chine	✓	✓				✓			✓		
Colombie	✓					✓		✓			Note 3)
Danemark			✓			✓		✓			
Djibouti	✓					✓			✓		
Egypte	✓					✓					
Emirats arabes unis	✓					✓					
Espagne			✓			✓		✓			Note 4)
Etats-Unis		✓				✓		✓			Note 5)
Fidji	✓					✓			✓		Note 6)
Finlande			✓			✓		✓			Note 6)
Gambie	✓					✓		✓			Note 6)
Guatemala			✓			✓		✓			Note 7)
Guyane	✓					✓		✓			Note 7)
Lithuanie				✓		✓		✓			Note 8)
Madagascar	✓					✓		✓			

Pays ou territoires	Utilisation des services de rappel				Opérateurs call-back autorisés		Est-il prévu d'interdire/de réglementer les services call-back				Remarques (voir Note)
	Interdite	Réglée-mentée	Non réglée-mentée	Non déterminée	Oui	Non	Non	Pas de décision	Oui, selon la loi en vigueur	Oui, selon la loi à adopter	
Malaysia	✓					✓			✓		
Malte		✓			✓			✓			Note 9)
Maroc	✓					✓			✓		Note 10)
Maurice	✓					✓			✓		
Mauritanie			✓	✓	Note 11)				✓		
Mexique	✓					✓			✓		
Monaco	✓					✓				✓	
Mozambique			✓			✓					
Niger	✓					✓			✓		
Pakistan	✓					✓				Note 12)	Note 13)
Portugal		✓				✓			✓		Note 14)
Rép. arabe syrienne	✓					✓					
République tchèque		✓				✓			✓		Note 15)
St-Vincent-et-les-Grenadines			✓			✓					
Serbie-et-Montenegro	✓					✓			✓		
Slovénie			✓			✓					
Soudan	✓					✓					
Suisse			✓			✓					Note 16)
Suriname	✓					✓				✓	Note 17)
Thaïlande	✓					✓				✓	Note 18)
Tonga	✓					✓			✓		
Trinité-et-Tobago			✓			✓					Note 19)
Venezuela	✓	✓				✓			✓		Note 20)
Zambie		✓				✓			✓		

ANNEXE 2

(à la Circulaire TSB 7)

Observations formulées par les administrations

- Note 1)** La raison de l'établissement des services «call-back» résulte des différences entre les technologies numériques existantes à l'échelle internationale. Au vu des dommages financiers conséquents qu'ont eu à subir les opérateurs de télécommunication en raison de ces services fournis, l'on suggère que l'UIT interdise les services de rappel jusqu'à ce que les différences entre les technologies soient éliminées.
- Note 2)** Il ne nous paraît pas évident de réglementer les opérations du service «call-back». De ce fait, les autorités n'ont pas déterminé leur position à ce sujet.
- Note 3)** Il est probable que les traités de libre échange favoriseront la négociation de la levée de cette interdiction en Colombie.
- Note 4)** La réglementation relative à la fourniture de services de télécommunication en Espagne ne contient aucune disposition expresse relative à la prestation de services «call-back».
- Note 5)** Avis public de la FCC, Rapport No. IN 96-5. Le Bureau international de la FCC a annoncé qu'il envisageait d'infliger des sanctions aux fournisseurs internationaux de services de rappel qui programment leurs équipements de manière frauduleuse et les utilisent en violation des règles de la Commission, afin de permettre à des abonnés étrangers d'établir des communications gratuites.
- Note 6)** Pour plus de renseignements sur la législation finlandaise dans le domaine des télécommunications, prière de contacter le ministère.
- Note 7)** Bien que reconnaissant l'importance de la question de la pratique du «call-back», nous souhaiterions qu'une étude de pratiques telles que la ré-émission ou le «reroutage» soit effectuée.
- Note 8)** Les services de rappel ont été interdits jusqu'au 1^{er} janvier 2003. Dans la nouvelle législation à dater du 1 janvier 2003, ce service n'est pas déterminé.
- Note 9)** La pratique du «call-back» pour les appels sortants ne fait l'objet d'aucune interdiction. Elle est régie par le Telecommunications Regulation Act, Cap 399 (TRA) et ses dispositions législatives auxiliaires. La pratique du «call-back» pour les appels entrants est limitée aux détenteurs d'une licence en bonne et due forme conformément aux dispositions du TRA. Concrètement, pour ce qui est des pratiques susmentionnées, l'Article 42 du TRA dispose que seuls les «fournisseurs agréés» sont habilités à fournir des services de rappel. On entend par «fournisseurs agréés» tout détenteur d'une licence ou d'un permis en bonne et due forme l'autorisant à exploiter un système de télécommunication ou à fournir un service de télécommunication en application des dispositions du TRA. Dans le cas où un fournisseur agréé décide d'offrir des services de rappel, ces services seront régis par le TRA et ses dispositions législatives auxiliaires. Nous autorisons les opérateurs de services de rappel à s'établir sur notre territoire pour autant qu'ils respectent les principes susmentionnés.
- Note 10)** Selon la législation en vigueur, la fourniture du service de la téléphonie au public n'est autorisée que pour les opérateurs détenteurs d'une licence de téléphonie publique.
- Note 11)** Services non encore disponibles.
- Note 12)** Selon la loi prochaine loi qui sera adoptée par Pakistan Telecom. Authority (PTA).
- Note 13)** Ce service n'est pas profitable à PTCL. PTCL est un opérateur de télécommunications et à ce titre réprime et interdit ce service.

- Note 14)** Le secteur des télécommunications est entièrement libéralisé au Portugal; la réglementation applicable devrait être modifiée dans un avenir proche (pour passer à une réglementation plus légère) par suite de la mise en œuvre du nouveau cadre réglementaire des télécommunications («Review 99») dans les pays de l'UE.
- Note 15)** Le service de rappel est réglementé par un régime de licences. La fourniture de ce service n'est autorisée que pour les opérateurs détenteurs d'une licence de fourniture de téléphonie publique.
- Note 16)** Les fournisseurs de services qui fournissent le «call-back» dans le cadre du service téléphonique doivent l'annoncer, pourvu que le point d'entrée soit un numéro national en Suisse. Sinon, il n'y a aucune législation spécifique concernant le «call-back».
- Note 17)** Conformément aux engagements concrets que nous avons conclus avec l'OMC, l'acheminement du trafic longue distance et international doit passer par des opérateurs titulaires d'une licence leur permettant de fournir ces services. L'inversion volontaire du sens réel du trafic international n'est pas autorisée.
- Note 18)** Le service de rappel, indépendamment de sa désignation commerciale ou de service, n'est pas conforme aux lois thaïlandaises sur les télécommunications qui s'appliquent. Il est donc formellement interdit de recourir à de telles pratiques en Thaïlande.
- Note 19)** La libéralisation est maintenant effectuée. Les décisions finales à ce sujet se prendront en fonction du développement des réglementations.
- Note 20)** La fourniture des services de rappel ou l'inversion volontaire du sens réel du trafic est interdite au Venezuela à toute personne morale ou physique, d'après la mesure administrative N° 002 du 23 mars 1993, publiée dans le journal officiel N° 35183 du 31 mars 1993. De plus, le Venezuela a conclu avec l'OMC plusieurs engagements en date du 11 avril 1997, notamment «L'acheminement du trafic longue distance doit être effectuée par l'intermédiaire d'opérateurs détenteurs d'une licence leur permettant de fournir ce service. L'inversion volontaire du sens réel du trafic international n'est pas autorisée».

AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE

Abréviations utilisées

ADD	insérer	PAR	paragraphe
COL	colonne	REP	remplacer
LIR	lire	SUP	supprimer
P	page(s)		

Nomenclature des stations de navire (Liste V) 44^e édition, juin 2004 et Suppléments N^{os} 1, 2 et 3

Section IV

Sous-section 2A

REP

- AU01** Telekom Austria AG, Wholesale, Commercial Carrier Service, Lassallestrasse 9, A-1020 Vienna, Austria.
(Tél: +43 590 59139750, Fax: +43 590 599139750,
E-mail: gertrud.halter@telekom.at).
Personne à contacter: Gertrud Halter
- CN03** Beijing Marine Communication and Navigation Company, N° 1 Wai Guan Hou Shen, An Wai, Beijing, China 100011.
(Tél: +86 10 64225357, Tlx: 22462 comsct cn, Fax: +86 10 64213509,
E-mail: xiewencai@bjmnc.com ou mcnacsec@public.bta.net.cn)
Personne à contacter: Xie Wencai

Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les terminaux mobiles et les utilisateurs mobiles (Conformément à la Recommandation UIT-T E.212 (11/98)) (Situation au 1^{er} décembre 2003)

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 801 – 1.XII.2003)

(Amendement N° 21)

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>MCC + MNC*</i>	<i>Nom de réseau</i>
-------------------------------	-------------------	----------------------

P 16 *Mobile international, indicatif partagé* **ADD**

Mobile international, indicatif partagé	901 06	Thuraya RMSS Network
	901 15	SITA GSM services in aircraft

* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles
(Selon la Recommandation UIT-T E.164)
(Situation au 15 juillet 2004)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 816 – 15.VII.2004)

(Amendement N° 10)

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>E.164 indicatif de pays</i>	<i>Numéros de téléphone mobile, premiers chiffres après l'indicatif de pays</i>
-------------------------------	--------------------------------	---

P 4 Gabonaise (République) LIR*

Gabonaise (République)	241	05, 06, 07
------------------------	-----	------------

* A partir du 2 avril 2005 à 2300 heures UTC.

P 7 Haïti (République d') LIR

Haïti (République d')	509	330, 420, 561-565
-----------------------	-----	-------------------

**Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)
(Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))
(Situation au 1^{er} novembre 2004)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 823 – 1.XI.2004)

(Amendement N° 9)

Pays/zone géographique ISPC	Nom unique du point sémaphore	Nom de l'opérateur du point sémaphore
P 4-6 Allemagne	ADD	
2-039-3		Reserved for Connex.com
2-123-7	Frankfurt	Cybernet Internet-Dienstleistungen AG
2-124-0	Frankfurt	Signal Global Communications Germany GmbH
2-124-7	Frankfurt	Signal Global Communications Germany GmbH
2-125-0	Frankfurt	Mega-Satellitenfernsehen GmbH
2-125-1	Frankfurt	Colt Telecom GmbH
2-125-3	Frankfurt	Catel Communications AG
2-125-4	Frankfurt	Phoenix Communication GmbH
2-125-7	Frankfurt	GC Pan European Crossing Deutschland GmbH
2-127-3	Heusenstamm	Intecross Deutschland GmbH
2-127-5	Düsseldorf	Mobilcom City Line GmbH
2-127-6	Frankfurt	Deutsche Telekom AG
2-127-7	Frankfurt	01058 Telecom GmbH
2-130-6	Frankfurt	DeTeMobile Deutsche Telekom MobilNet GmbH

2-130-7	Frankfurt	DeTeMobile Deutsche Telekom MobilNet GmbH
2-242-6	Ratingen	Mundophone Telekommunikations GmbH
2-242-7	Frankfurt	gecco.net AG
2-244-6	Frankfurt	i-21 Germany GmbH
2-244-7	Frankfurt	01066 GmbH
2-247-3	Frankfurt	netLAUNCH Communication Services & Consulting GmbH
2-248-6	Frankfurt	Softel Communications GmbH
2-248-7		Reserved for T-Systems
2-249-7	Frankfurt	TelePassport Service GmbH

P 35 Irlande ADD

2-146-1	IVCOM	Global Voice Networks
2-146-2	MAGNETSPI-O1	Magnet Networks

P 35 Israël ADD

4-003-0		Barak Ltd
4-003-1		Barak Ltd
4-003-2		Barak Ltd
4-003-3		Barak Ltd

P 61 Suède SUP

2-080-1	Stockholm (Stockholm ISC1)	Utfors Bredband AB
2-194-7	Malmö (ISC2)	Utfors Bredband AB

P 61 Suède ADD

2-192-1	Stockholm (SWESTO1)	Gtelecom Limited (British Virgin Islands) filial
2-195-4	Stockholm (SWESTO2)	Gtelecom Limited (British Virgin Islands) filial

ISPC: International Signalling Point Codes.
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

**Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC)
(Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))
(Situation au 1^{er} décembre 2004)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 825 – 1.XII.2004)

(Amendement N° 5)

Ordre numérique ADD

P 9	3-246	Géorgie
P 11	4-246	Allemagne (République fédérale d')
P 12	5-246	Suisse (Confédération)

Ordre alphabétique ADD

- P 15** 4-246 Allemagne (République fédérale d')
- P 19** 3-246 Géorgie
- P 26** 5-246 Suisse (Confédération)

SANC: Signalling Area/Network Codes.
 Codes de zone/réseau sémaphore (CZRS).
 Códigos de zona/red de señalización (CZRS).

**Liste des indicateurs de destination des télégrammes
 (Selon la Recommandation UIT-T F.32)
 (Situation au 15 mai 2002)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 764 – 15.V.2002)

(Amendement N° 19)

P 7 BULGARIE

Code de réseau: BG **COL 2** BTC Ltd – Compagnie des télécommunications bulgares SRL/
 Bulgarian Telecommunications Company Ltd, Sofia

COL 1-5 LIR

Date d'application: 1^{er} février 2005, à 0000 heure UTC

Pays/zone géographique	Réseau (Administration/ER)	Code de réseau	Nom du Bureau	Code de bureau
1	2	3	4	5
BULGARIE BULGARIA BULGARIA	BTC Ltd – Compagnie des télécommunications bulgares SRL / Bulgarian Telecommunications Company Ltd, Sofia ¹⁾	BG -- ¹⁾	Tous autres ¹⁾	BGSX ¹⁾

¹⁾ Le service national et international des télégrammes n'est plus accepté depuis le 1^{er} février 2005, en provenance et à destination de la Bulgarie (voir la communication de la Bulgarian Telecommunications Company Ltd, dans le présent Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 732 du 15.III.2005, page 6). En conséquence, l'indicateur de destination des télégrammes «BG» et le code de bureau «BGSX / Tous autres» ont été supprimés depuis le 1^{er} février 2005, à 0000 heure UTC.

Les deux lettres «BG» restent toutefois réservées pour une utilisation par la Bulgarie (pour le service télex, Recommandations UIT-T F.68/F.69 et pour le service mobile maritime Recommandation UIT-T D.90).

**Liste des indicatifs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués
(Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (05/97))
(Situation au 1^{er} février 2004)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 805 – 1.II.2004)

(Amendement N° 4)

Ordre numérique

P 3 Indicatif de pays «0» **LIR**

Indicatif de pays	Pays, Zone géographique ou Service mondial	Note
0	Réservé	

Ordre alphabétique

P 14 Indicatif de pays «0» **LIR**

Indicatif de pays	Pays, Zone géographique ou Service mondial	Note
0	Réservé	

Notes communes aux listes numérique et alphabétique des indicatifs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués

P 17 Note j **SUP***

- a L'attribution de tous les indicatifs OXX sera possible après le 31 décembre 2000. L'attribution de certains de ces indicatifs pourrait être possible dès le 1^{er} janvier 1997; cette question est actuellement à l'étude.

P 17 Note j **ADD****

<i>Requérant</i>	<i>Réseau</i>	<i>Indicatif de pays et Code d'identification</i>	<i>Situation</i>
SITA	SITA GSM services in aircraft	+882 98	Attribué

* Voir le présent Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 832 du 15.III.2005, page 5.

** Voir le présent Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 832 du 15.III.2005, page 5.

**Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques
pour les stations mobiles
(Complément à la Recommandation UIT-T E.212 (11/98))
(Situation au 1^{er} janvier 2004)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 803 – 1.I.2004)

(Amendement N° 4)

P 13 Note c

Associés à l'indicatif de pays du mobile (MCC) 901 attribué en partage, les codes de réseau mobile (MNC) à deux chiffres ci-après ont été réservés pour les réseaux du système mobile international ou attribués à ces réseaux:

ADD¹⁾

<i>Réseau</i>	<i>Indicatif de pays du mobile (MCC) et Code de réseau mobile (MNC)*</i>	<i>Situation</i>
Thuraya RMSS Network	901 06	Attribué
SITA GSM services in aircraft	901 15	Attribué

* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil.
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil.

¹⁾ Voir le présent Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 832 du 15.III.2005, page 5.

**Liste des indicatifs de pays pour le service mobile du système
de radiocommunication de terre à ressource partagée
(Complément à la Recommandation UIT-T E.218 (05/04))
(Situation au 1^{er} juillet 2004)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 815 – 1.VII.2004)

(Amendement N° 1)*

Ordre numérique ADD 750

P 7 750 Falkland (Iles) (Malvinas)

Ordre alphabétique ADD 750

P 10 750 Falkland (Iles) (Malvinas)

* Voir le présent Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 832 du 15.III.2005, page 4.

**Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour
les cartes internationales de facturation des télécommunications
(Selon la Recommandation UIT-T E.118)
(Situation au 1^{er} avril 2003)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 785 – 1.IV.2003)

(Amendement N° 33)

P 8 *Brésil* 89 55 16 LIR

Pays/Zone géographique	Nom de la compagnie/Adresse	Identification d'entité émettrice	Contact	Date de mise en application
Brésil	Brasil Telecom Celular S.A. SIA/SUL ASP Lote D Bloco B, Terreo BRASILIA – DF	89 55 16	Felipe Rios Garcia Brasil Telecom Celular S.A.SIA/SUL ASP Lote D Bloco A, Subsolo BRASILIA – DF Tél: +55 61 415 8313 Fax: +55 61 481 7070 E-mail:	1.IX.2003

P 8 *Brésil* ADD

Pays/Zone géographique	Nom de la compagnie/Adresse	Identification d'entité émettrice	Contact	Date de mise en application
Brésil	BCP Rua Flórida, 1970 Brooklin Novo SAO PAULO SP	89 55 05	Mr Paulo Cesar Corigliano System Development Director BCP (Claro) Rua Flórida, 1970 – 4º andar 04565-907 SAO PAULO – SP Tél: +55 11 9415 7242 Fax: +55 11 5509 6657 E-mail: paulo.corigliano@claro.com.br	1.I.2005

P 38 *Norvège* 89 47 07 Telia Norge AS SUP

Pays/Zone géographique	Nom de la compagnie/Adresse	Identification d'entité émettrice	Contact	Date de mise en application
Norvège	Telia Norge AS 45 Munkedamsveien N-0119 OSLO	89 47 07	Mette Engeseth PO Box 1628, Vika N-0119 OSLO Tél: +47 22 01 25 00 Fax: +47 22 01 25 01	

**Procédures de numérotation
(Préfixe international, préfixe (interurbain) national et
numéro national (significatif))
(Selon la Recommandation UIT-T E.164)
(Situation au 1^{er} janvier 2005)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 827 – 1.I.2005)

(Amendement N° 5)

Pays/zone géographique	Indicatif de pays	Préfixe international	Préfixe national	Numéro national (significatif)	Note
------------------------	-------------------	-----------------------	------------------	--------------------------------	------

P 4 Gabon LIR*

Gabon	241	00		6, 8 chiffres	
-------	-----	----	--	---------------	--

* A partir du 2 avril 2005 à 2300 heures UTC.

P 5 Koweït LIR

Koweït	965	00		3, 6, 7 chiffres	
--------	-----	----	--	------------------	--

**Plan de numérotage national
(Selon la Recommandation UIT-T E.129 (09/02))**

Version électronique: <http://itu.int/itu-t/inr/nnp/>

Les Administrations sont priées de notifier à l'UIT les modifications apportées à leur plan de numérotage national ou de lui fournir des renseignements sur leur page web consacrée au plan de numérotage national ainsi que les coordonnées de toutes les personnes pouvant être contactées. Ces renseignements, qui seront mis gratuitement à la disposition de toutes les Administrations/ER et des prestataires de services, seront postés sur le site web de l'UIT-T.

Pour leur site web sur le numérotage ou l'envoi de leurs informations à l'UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), les Administrations sont priées de bien vouloir utiliser le format tel que décrit dans la Recommandation UIT-T E.129. Il leur est rappelé qu'elles seront responsables de la mise à jour de ces informations dans les meilleurs délais.

Du 15.II.2005 au 1.III.2005, les pays suivants ont actualisé leur plan de numérotage national:

<i>Azerbaïdjan</i>	(indicatif de pays +994)
<i>Gabon</i>	(indicatif de pays +241)
<i>Haïti</i>	(indicatif de pays +509)
<i>Maroc</i>	(indicatif de pays +212)
<i>Paraguay</i>	(indicatif de pays +595)
<i>Trinité-et-Tobago</i>	(indicatif de pays +1 868)
<i>Réseau mondial: Inmarsat</i>	(indicatifs de pays +870, +871, +872, +873, +874)

